

PARTE SECONDA  
LEGGI E DECRETI DELLO STATO

ANNO 1958

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
18 ottobre 1958, n. 1122

Norme di attuazione dello Statuto speciale della Regione Trentino - Alto Adige in materia di segretari provinciali. (G. U. 7. gennaio 1959, n. 4).

## IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'art. 87 della Costituzione;  
Visti gli articoli 11, n. 1 e 95 della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 5;  
Sentito il Consiglio dei Ministri;  
Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, di concerto con i Ministri per l'interno e per il tesoro;

D e c r e t a :

## Art. 1

Le provincie di Trento e di Bolzano provvedono a disciplinare, ai sensi dell'art. 11, n. 1, dello Statuto regionale, l'ufficio e le attribuzioni del segretario provinciale, al fine di adeguarli alle particolari esigenze delle due provincie.

## Art. 2

Le stesse Provincie provvedono alla nomina del segretario provinciale e a disciplinare lo stato giuridico ed economico.

## Art. 3

Agli effetti della partecipazione ai concorsi per i posti di segretario provinciale e comunale dei ruoli nazionali, i servizi prestati presso le due provincie di Trento e Bolzano dai segretari provinciali sono valutabili come servizi di segretario generale del grado 5<sup>o</sup>, di cui alla tabella C allegata alla legge 9 agosto 1954, n. 748, purchè i predetti funzionari provinciali abbiano già fatto parte del ruolo nazionale dei segretari provinciali o comunali con il grado almeno immediatamente inferiore.

ZWEITER TEIL  
GESETZE UND DEKRETE DES STAATES

JAHR 1958

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REPUBLIK  
vom 18. Oktober 1958, Nr. 1122

Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino - Tiroler Etschland auf dem Gebiete der Provinzsekretäre. (Veröffentlicht im Gesetzesanzeiger der italienischen Republik vom 7. Januar 1959, Nr. 4).

## DER PRÄSIDENT DER REPUBLIK

Nach Einsichtnahme in den Art. 87 der Verfassung;  
Nach Einsichtnahme in die Art. 11 Z. 1 und 95 des Verfassungsgesetzes vom 26. Februar 1948, Nr. 5;  
Nach Anhörung des Ministerrates;  
Auf Vorschlag des Präsidenten des Ministerrates im Einvernehmen mit dem Innenminister und dem Schatzminister;

v e r o r d n e t :

## Art. 1

Die Provinzen Trient und Bozen regeln im Sinne des Art. 11 Z. 1 des Regionalstatutes das Amt und die Obliegenheiten des Provinzsekretärs, um sie den besonderen Erfordernissen der beiden Provinzen anzupassen.

## Art. 2

Dieselben Provinzen ernennen den Provinzsekretär und regeln seine rechtliche Stellung und Besoldung.

## Art. 3

Für die Teilnahme an den Wettbewerben für die Stellen der Provinz- und Gemeindegsekretäre in den gesamtstaatlichen Stellenplänen werden die von den Provinzsekretären in den beiden Provinzen Trient und Bozen geleisteten Dienste als Dienste eines Generalsekretärs des 5. Grades nach der dem Gesetz vom 9. August 1954, Nr. 748 beigelegten Tabelle C angerechnet, vorausgesetzt, daß die obgenannten Provinzbeamten bereits dem gesamtstaatlichen Stellenplan der Provinz- oder Gemeindegsekretäre wenigstens mit dem unmittelbar niedrigeren Grad angehörten.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica Italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 18 ottobre 1958

GRONCHI

*Fanfani - Tambroni - Andreotti*

Visto, Il Guardasigilli: *Gonella*.

Registrato alla Corte dei Conti, addì 31 dicembre 1958  
Atti del Governo, registro n. 115, foglio n. 160 - *Relleva*.

Dieses Dekret wird, versehen mit dem Staatsiegel, in die amtliche Sammlung der Gesetze und Verordnungen der italienischen Republik eingereiht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Gegeben zu Rom, am 18. Oktober 1958

GRONCHI

*Fanfani - Tambroni - Andreotti*

Gesehen, der Siegelverwahrer: *Gonella*.

Registriert beim Rechnungshof am 31. Dezember 1958  
Maßnahmen der Regierung, Register 115, Blatt 160 - *Relleva*.

B O L Z A N O

BERTONELLE dr Armando  
Assessore Regionale  
Corso Libertà N. 12